

ΔΕΛΤΙΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθμ. 1907/2006, όπως τροποποιήθηκε με τον Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878 της Επιτροπής



BYK-337

Έκδοση: 6.2
SDB_GR

Ημερομηνία Αναθεώρησης:
11.05.2026

Ημερομηνία της τελευταίας έκδοσης:
12.03.2024
Ημερομηνία εκτύπωσης: 12.05.2026

ΤΜΗΜΑ 1: Αναγνωριστικός κωδικός ουσίας/μείγματος και εταιρείας/επιχείρησης

1.1 Αναγνωριστικός κωδικός προϊόντος

Σήμα κατατεθέν : BYK-337
Κωδικός προϊόντος : 000000000000107386

1.2 Συναφείς προσδιοριζόμενες χρήσεις της ουσίας ή του μείγματος και αντενδεικνυόμενες χρήσεις

Χρήση της Ουσίας/του Μείγματος : Surface additive

1.3 Στοιχεία του προμηθευτή του δελτίου δεδομένων ασφαλείας

Εταιρεία : BYK-Chemie GmbH
Abelstrasse 45
46483 Wesel
Τηλέφωνο : +49 281 670-0
Τέλεφαξ : +49 281 65735

Πληροφορίες : Regulatory Affairs
Τηλέφωνο : +49 281 670-23532
Τέλεφαξ : +49 281 670-23533
Ηλεκτρονική διεύθυνση : GHS.BYK@altana.com

1.4 Αριθμός τηλεφώνου επείγουσας ανάγκης

+30 21 1198 3182 (Ελληνικά και Αγγλικά)
+44 1235 239670 (All languages)

ΤΜΗΜΑ 2: Προσδιορισμός επικινδυνότητας

2.1 Ταξινόμηση της ουσίας ή του μείγματος

Ταξινόμηση (ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1272/2008)

Μακροπροθεσμος (χρόνιο) κίνδυνος για το υδατινο περιβαλλον, Κατηγορία 3 H412: Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις.

2.2 Στοιχεία επισήμανσης

Επισήμανση (ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1272/2008)

Δηλώσεις επικινδυνότητας : H412 Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις.

Δηλώσεις προφυλάξεων : Πρόληψη:
P273 Να αποφεύγεται η ελευθέρωση στο περιβάλλον.

ΔΕΛΤΙΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθμ. 1907/2006, όπως τροποποιήθηκε με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2020/878 της Επιτροπής



BYK-337

Έκδοση: 6.2
SDB_GR

Ημερομηνία Αναθεώρησης:
11.05.2026

Ημερομηνία της τελευταίας έκδοσης:
12.03.2024
Ημερομηνία εκτύπωσης: 12.05.2026

Διάθεση:

P501 Διάθεση του περιεχομένου/ περιέκτη σε εγκεκριμένη μονάδα διάθεσης αποβλήτων.

2.3 Άλλοι κίνδυνοι

Η ουσία / το μείγμα δεν περιέχει συστατικά που θεωρούνται ανθεκτικά, βιοσυσσωρεύσιμα και τοξικά (PBT), ή άκρως ανθεκτικά και άκρως βιοσυσσωρεύσιμα (vPvB) σε επίπεδα του 0,1% ή υψηλότερα.

Οικολογικές πληροφορίες: Η ουσία / το μίγμα δεν περιέχει συστατικά, τα οποία θεωρείται ότι έχουν ιδιότητες ενδοκρινικής διαταραχής σύμφωνα με το Άρθρο 57(f) του Κανονισμού REACH ή τον Κατ' Εξουσιοδότηση Κανονισμό (ΕΕ) 2017/2100 ή τον Κανονισμό της Επιτροπής (ΕΕ) 2018/605, σε επίπεδο 0,1% ή υψηλότερο.

Τοξικολογικές πληροφορίες: Η ουσία / το μίγμα δεν περιέχει συστατικά, τα οποία θεωρείται ότι έχουν ιδιότητες ενδοκρινικής διαταραχής σύμφωνα με το Άρθρο 57(f) του Κανονισμού REACH ή τον Κατ' Εξουσιοδότηση Κανονισμό (ΕΕ) 2017/2100 ή τον Κανονισμό της Επιτροπής (ΕΕ) 2018/605, σε επίπεδο 0,1% ή υψηλότερο.

ΤΜΗΜΑ 3: Σύνθεση/πληροφορίες για τα συστατικά

3.2 Μείγματα

Χημικός χαρακτηρισμός : Solution of a polyether modified polydimethylsiloxane

Συστατικά

Χημική ονομασία	CAS-Αριθ. αριθ. ΕΚ Αριθμός καταλόγου Αριθμός καταχώρησης	Ταξινόμηση	Συγκέντρωση (% w/w)
οκταμεθυλοκυκλοτετρασιλοξάνιο [D4]	556-67-2 209-136-7 01-2119529238-36	Repr. 2; H361f Aquatic Chronic 1; H410 ABT; EUH440 αΑαB; EUH441 Flam. Liq. 3; H226 Συντελεστής m (Χρόνια τοξικότητα για το υδάτινο περιβάλλον): 10	>= 0,025 - < 0,1
Ουσίες με όριο έκθεσης στο χώρο εργασίας :			
Dipropylene glycolmonomethylether	34590-94-8 252-104-2 01-2119450011-60		>= 50 - <= 100

Για επεξήγηση των συντομογραφιών βλέπε ενότητα 16.

ΔΕΛΤΙΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθμ. 1907/2006, όπως τροποποιήθηκε με τον Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878 της Επιτροπής



BYK-337

Έκδοση: 6.2
SDB_GR

Ημερομηνία Αναθεώρησης:
11.05.2026

Ημερομηνία της τελευταίας έκδοσης:
12.03.2024
Ημερομηνία εκτύπωσης: 12.05.2026

ΤΜΗΜΑ 4: Μέτρα πρώτων βοηθειών

4.1 Περιγραφή των μέτρων πρώτων βοηθειών

- Γενικές υποδείξεις : Μην αφήνετε το θύμα χωρίς επιτήρηση.
- Σε περίπτωση εισπνοής : Σε περίπτωση αναισθησίας γυρίστε τον ασθενή σε θέση ανάπαυσης στο πλάι και συμβουλευθείτε τον γιατρό.
Εάν τα συμπτώματα διαρκούν, καλέστε γιατρό.
- Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια : Απομακρύνετε το φακούς επαφής.
Προστατέψτε το υγιές μάτι.
Εάν ο ερεθισμός των ματιών διαρκεί, συμβουλευτείτε έναν ειδικό γιατρό.
- Σε περίπτωση κατάποσης : Διατηρείτε ελεύθερη την αναπνευστική οδό.
Μη χορηγείτε γάλα ή αλκοολούχα ποτά.
Να μην χορηγείται τίποτα από το στόμα σε άτομο που έχει χάσει τις αισθήσεις του.
Εάν τα συμπτώματα διαρκούν, καλέστε γιατρό.

4.2 Σημαντικότερα συμπτώματα και επιδράσεις, άμεσες ή μεταγενέστερες

- Συμπτώματα : Δεν υπάρχουν πληροφορίες.

4.3 Ένδειξη οποιασδήποτε απαιτούμενης άμεσης ιατρικής φροντίδας και ειδικής θεραπείας

- Μεταχείριση : Δεν υπάρχουν πληροφορίες.

ΤΜΗΜΑ 5: Μέτρα για την καταπολέμηση της πυρκαγιάς

5.1 Πυροσβεστικά μέσα

- Κατάλληλα πυροσβεστικά μέσα : Αφρός
Διοξείδιο του άνθρακα (CO₂)
Ξηρά χημικά μέσα πυρόσβεσης
- Ακατάλληλα πυροσβεστικά μέσα : Δέσμη πεπιεσμένου νερού δι' εκτοξεύσεως

5.2 Ειδικοί κίνδυνοι που προκύπτουν από την ουσία ή το μείγμα

- Ιδιαίτεροι κίνδυνοι κατά την καταπολέμηση της πυρκαγιάς : Μην αφήνετε το νερό κατάσβεσης να φθάσει σε υπονόμους ή κλίτες νερού.
- Επικίνδυνα προϊόντα καύσεως : Οξείδια του άνθρακος

ΔΕΛΤΙΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθμ. 1907/2006, όπως τροποποιήθηκε με τον Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878 της Επιτροπής



BYK-337

Έκδοση: 6.2
SDB_GR

Ημερομηνία Αναθεώρησης:
11.05.2026

Ημερομηνία της τελευταίας έκδοσης:
12.03.2024
Ημερομηνία εκτύπωσης: 12.05.2026

5.3 Συστάσεις για τους πυροσβέστες

- Ειδικός προστατευτικός εξοπλισμός για τους πυροσβέστες : Κατά τη κατάσβεση πυρκαγιάς φοράτε αυτοδύναμη αναπνευστική συσκευή, όταν είναι απαραίτητο.
- Περαιτέρω πληροφορίες : Το μολυσμένο νερό της απόσβεσης πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά και να μην απορρίπτεται στην αποχέτευση. Τα υπολείμματα της πυρκαγιάς και το μολυσμένο νερό της απόσβεσης πρέπει να διατεθούν σύμφωνα με τις οδηγίες των τοπικών αρχών.

ΤΜΗΜΑ 6: Μέτρα για την αντιμετώπιση τυχαίας έκλυσης

6.1 Προσωπικές προφυλάξεις, προστατευτικός εξοπλισμός και διαδικασίες έκτακτης ανάγκης

- Προσωπικές προφυλάξεις : Χρησιμοποιήστε προσωπική ενδυμασία προστασίας.

6.2 Περιβαλλοντικές προφυλάξεις

- Περιβαλλοντικές προφυλάξεις : Λάβετε μέτρα, ώστε το προϊόν να μη διοχετευθεί σε αποχετεύσεις.
Σε περίπτωση μόλυνσης ποταμών ή υπονόμων πληροφορείστε τις υπεύθυνες υπηρεσίες.

6.3 Μέθοδοι και υλικά για περιορισμό και καθαρισμό

- Μέθοδοι καθαρισμού : Σκουπίστε με υλικό απορρόφησης (π.χ. πανί, σφουγγάρι).
Παραδίνεται προς διάθεση σε κατάλληλα κλειστά δοχεία.

6.4 Παραπομπή σε άλλα τμήματα

Για την διάθεση των αποβλήτων βλέπε ενότητα 13., Για προσωπική ενδυμασία προστασίας βλέπε παράγραφο 8.

ΤΜΗΜΑ 7: Χειρισμός και αποθήκευση

7.1 Προφυλάξεις για ασφαλή χειρισμό

- Υποδείξεις για ασφαλή χειρισμό : Για προσωπική ενδυμασία προστασίας βλέπε παράγραφο 8.
Μη τρώτε, πίνετε, καπνίζετε στο χώρο της εργασίας.
- Υποδείξεις προστασίας σε περίπτωση πυρκαγιάς και έκρηξης : Συνήθη μέτρα πρόληψης πυρκαγιάς.
- Μέτρα υγιεινής : Γενικά πρακτικά μέτρα υγιεινής.

7.2 Συνθήκες ασφαλούς φύλαξης, συμπεριλαμβανομένων τυχόν ασυμβίβαστων καταστάσεων

- Απαιτήσεις για χώρους αποθήκευσης και δοχεία : Τα ανοικτά δοχεία πρέπει να κλείνονται προσεκτικά και να αποθηκεύονται όρθια, για να αποφευχθεί οποιαδήποτε διαρροή. Οι ηλεκτρικές εγκαταστάσεις/μέσα λειτουργίας πρέπει να αντιστοιχούν στα πρότυπα της τεχνικής ασφάλειας.

ΔΕΛΤΙΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθμ. 1907/2006, όπως τροποποιήθηκε με τον Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878 της Επιτροπής



BYK-337

Έκδοση: 6.2
SDB_GR

Ημερομηνία Αναθεώρησης:
11.05.2026

Ημερομηνία της τελευταίας έκδοσης:
12.03.2024

Ημερομηνία εκτύπωσης: 12.05.2026

Υποδείξεις για κοινή αποθήκευση : Δεν υπάρχουν υλικά που χρειάζονται ειδική μνεία.

Περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τη σταθερότητα στην αποθήκευση : Καμία αποσύνθεση κατά την κανονική αποθήκευση και χρήση.

7.3 Ειδική τελική χρήση ή χρήσεις

Ειδική χρήση ή χρήσεις : Δεν υπάρχουν στοιχεία

ΤΜΗΜΑ 8: Έλεγχος της έκθεσης/ατομική προστασία

8.1 Παράμετροι ελέγχου

Ορια επαγγελματικής έκθεσης

Συστατικά	CAS-Αριθ.	Είδος τιμής (Είδος της εκθέσεως)	Παράμετροι ελέγχου	Βάση
Dipropylene glycolmonomethylether	34590-94-8	TWA	50 ppm 308 mg/m ³	2000/39/EC
	Περαιτέρω πληροφορίες: Αναγνωρίζει την πιθανότητα σημαντικής πρόσληψης μέσω του δέρματος, Ενδεικτικό			
		TWA	100 ppm 600 mg/m ³	GR OEL
	Περαιτέρω πληροφορίες: Η ένδειξη 'δέρμα' (Δ), η οποία επισημαίνει ορισμένους χημικούς παράγοντες του πίνακα της παρ. 1 του άρθρου 3, υπονοεί την πιθανή συμβολή στην συνολική έκθεση του εργαζόμενου και της ποσότητας αυτών των χημικών παραγόντων που απορροφάται διαμέσου του δέρματος κατά την άμεση επαφή μαζί τους.			
		STEL	150 ppm 900 mg/m ³	GR OEL
	Περαιτέρω πληροφορίες: Η ένδειξη 'δέρμα' (Δ), η οποία επισημαίνει ορισμένους χημικούς παράγοντες του πίνακα της παρ. 1 του άρθρου 3, υπονοεί την πιθανή συμβολή στην συνολική έκθεση του εργαζόμενου και της ποσότητας αυτών των χημικών παραγόντων που απορροφάται διαμέσου του δέρματος κατά την άμεση επαφή μαζί τους.			

Επίπεδο χωρίς επιπτώσεις (DNEL) σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθμ. 1907/2006

Ονομασία της ουσίας	Τελική χρήση	Οδοί έκθεσης	Δυνητικές βλάβες της υγείας	Τιμή
Dipropylene glycolmonomethylether	Εργαζόμενοι	Επαφή με το δέρμα	Μακροχρόνια - συστηματικά αποτελέσματα	65 mg/kg
	Εργαζόμενοι	Εισπνοή	Μακροχρόνια - συστηματικά αποτελέσματα	310 mg/m ³
	Καταναλωτές	Επαφή με το δέρμα	Μακροχρόνια - συστηματικά αποτελέσματα	15 mg/kg

ΔΕΛΤΙΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθμ. 1907/2006, όπως τροποποιήθηκε με τον Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878 της Επιτροπής

**BYK-337**

Έκδοση: 6.2
SDB_GR

Ημερομηνία Αναθεώρησης:
11.05.2026

Ημερομηνία της τελευταίας έκδοσης:
12.03.2024
Ημερομηνία εκτύπωσης: 12.05.2026

	Καταναλωτές	Εισπνοή	Μακροχρόνια - συστηματικά αποτελέσματα	37,2 mg/m ³
	Καταναλωτές	Κατάποση	Μακροχρόνια - συστηματικά αποτελέσματα	1,67 mg/kg
οκταμεθυλοκυκλοτετρασιλοξάνιο [D4]	Καταναλωτές	Από στόματος	Οξεία - συστηματικά αποτελέσματα, Μακροχρόνια - συστηματικά αποτελέσματα	3,7 mg/kg
	Καταναλωτές	Εισπνοή	Οξεία - συστηματικά αποτελέσματα, Οξεία - τοπικά αποτελέσματα, Μακροχρόνια - συστηματικά αποτελέσματα, Μακροχρόνια - τοπικά αποτελέσματα	13 mg/m ³
	Εργαζόμενοι	Εισπνοή	Οξεία - συστηματικά αποτελέσματα, Οξεία - τοπικά αποτελέσματα, Μακροχρόνια - συστηματικά αποτελέσματα, Μακροχρόνια - τοπικά αποτελέσματα	73 mg/m ³

προβλεπόμενη συγκέντρωση χωρίς επιπτώσεις (PNEC) σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθμ. 1907/2006

Ονομασία της ουσίας	Περιβαλλοντικό Τμήμα	Τιμή
Dipropylene glycolmonomethylether	Γλυκό νερό	19 mg/l
	Θαλάσσιο ύδωρ	1,9 mg/l
	Intermittent releases	190 mg/l
	Μονάδα επεξεργασίας λυμάτων	4168 mg/l
	Ίζημα του γλυκού νερού	70,2 mg/kg
	Θαλάσσιο ίζημα	7,02 mg/kg
	Εδαφος	2,74 mg/kg
οκταμεθυλοκυκλοτετρασιλοξάνιο [D4]	Γλυκό νερό	1,5 µg/l
	Θαλάσσιο ύδωρ	0,15 µg/l
	Ίζημα του γλυκού νερού	0,64 mg/kg
	Εδαφος	0,84 mg/kg
	Μονάδα επεξεργασίας λυμάτων	10 mg/l
	Θαλάσσιο ίζημα	0,064 mg/kg
	Hazard for predators: secondary poisoning	41 mg/kg

ΔΕΛΤΙΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθμ. 1907/2006, όπως τροποποιήθηκε με τον Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878 της Επιτροπής



BYK-337

Έκδοση: 6.2
SDB_GR

Ημερομηνία Αναθεώρησης:
11.05.2026

Ημερομηνία της τελευταίας έκδοσης:
12.03.2024
Ημερομηνία εκτύπωσης: 12.05.2026

8.2 Έλεγχοι έκθεσης

Ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός

Προστασία των ματιών / του προσώπου : Προστατευτικά γυαλιά

Προστασία των χεριών

Υλικό : Βουτυλοκαουτσούκ
Χρόνοι αντοχής : 120,00 min

Προστασία του δέρματος και του σώματος : Προστατευτική ενδυμασία

Προστασία των αναπνευστικών οδών : Δεν απαιτείται προστασία της αναπνοής υπό κανονικές συνθήκες έκθεσης.

Έλεγχοι περιβαλλοντικής έκθεσης

Γενικές υποδείξεις : Λάβετε μέτρα, ώστε το προϊόν να μη διοχετευθεί σε αποχετεύσεις.
Σε περίπτωση μόλυνσης ποταμών ή υπονόμων πληροφορείστε τις υπεύθυνες υπηρεσίες.

ΤΜΗΜΑ 9: Φυσικές και χημικές ιδιότητες

9.1 Στοιχεία για τις βασικές φυσικές και χημικές ιδιότητες

Φυσική κατάσταση : υγρό

Χρώμα : διαφανές

Οσμή : όχι χαρακτηριστική

Όριο οσμής : Δεν υπάρχουν στοιχεία

Σημείο τήξης/ περιοχή τήξης : < 5 °C
Μέθοδος: derived

Αρχή βρασμού : 184,00 °C
Μέθοδος: derived

Ανώτερο όριο έκρηξης / Ανώτερο όριο ανάφλεξης : 8,70 %(V)

Κατώτερο όριο έκρηξης / Κατώτερο όριο ανάφλεξης : 1,30 %(V)

Σημείο ανάφλεξης : 78,00 °C
Μέθοδος: 49 (Pensky-Martens)

Θερμοκρασία αυτανάφλεξης : > 200 °C
Μέθοδος: DIN 51 794/ DIN prEN 14 522

ΔΕΛΤΙΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθμ. 1907/2006, όπως τροποποιήθηκε με τον Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878 της Επιτροπής



BYK-337

Έκδοση: 6.2
SDB_GR

Ημερομηνία Αναθεώρησης:
11.05.2026

Ημερομηνία της τελευταίας έκδοσης:
12.03.2024
Ημερομηνία εκτύπωσης: 12.05.2026

Θερμοκρασία αποσύνθεσης	:	Δεν υπάρχουν στοιχεία
pH	:	7 (20 °C) Συγκέντρωση: 1 % Μέθοδος: Universal pH-value indicator
Ιξώδες	:	
Ιξώδες, δυναμικό	:	Δεν υπάρχουν στοιχεία
Ιξώδες, κινητικό	:	Δεν υπάρχουν στοιχεία
Διαλυτότητα (διαλυτότητες)	:	
Υδατοδιαλυτότητα	:	εξ ολοκλήρου αναμίξιμο
Διαλυτότητα σε άλλους διαλύτες	:	Δεν υπάρχουν στοιχεία
Συντελεστής κατανομής: n-οκτανόλη/νερό	:	Δεν υπάρχουν στοιχεία
Πίεση ατμών	:	< 1 hPa (20,00 °C) Μέθοδος: derived
Σχετική πυκνότητα	:	Δεν υπάρχουν στοιχεία
Πυκνότητα	:	0,9600 g/cm ³ (20,00 °C) Μέθοδος: 4 (20°C oscillating U-tube)
Σχετική πυκνότης σωρρού υλικού	:	Μη εφαρμόσιμο
Σχετική πυκνότης ατμών	:	Δεν υπάρχουν στοιχεία

9.2 Άλλες πληροφορίες

Αναφλεξιμότητα (υγρά)	:	Συντηρεί την καύση
Ταχύτητα εξάτμισης	:	Δεν υπάρχουν στοιχεία
Επιφανειακή τάση	:	Δεν υπάρχουν στοιχεία

ΤΜΗΜΑ 10: Σταθερότητα και αντιδραστικότητα

10.1 Αντιδραστικότητα

Καμία αποσύνθεση κατά την κανονική αποθήκευση και χρήση.

10.2 Χημική σταθερότητα

Καμία αποσύνθεση κατά την κανονική αποθήκευση και χρήση.

ΔΕΛΤΙΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθμ. 1907/2006, όπως τροποποιήθηκε με τον Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878 της Επιτροπής



BYK-337

Έκδοση: 6.2
SDB_GR

Ημερομηνία Αναθεώρησης:
11.05.2026

Ημερομηνία της τελευταίας έκδοσης:
12.03.2024
Ημερομηνία εκτύπωσης: 12.05.2026

10.3 Πιθανότητα επικίνδυνων αντιδράσεων

Επικίνδυνες αντιδράσεις : Σταθερό υπό τις προδιαγραφόμενες υποδείξεις αποθήκευσης. Κανένας ιδιαίτερος κίνδυνος.

10.4 Συνθήκες προς αποφυγήν

Συνθήκες προς αποφυγήν : Δεν υπάρχουν στοιχεία

10.5 Μη συμβατά υλικά

Υλικά προς αποφυγή : Ισχυρά οξειδωτικά μέσα

10.6 Επικίνδυνα προϊόντα αποσύνθεσης

Καμία αποσύνθεση κατά την κανονική αποθήκευση και χρήση.

ΤΜΗΜΑ 11: Τοξικολογικές πληροφορίες

11.1 Πληροφορίες για τις τάξεις κινδύνου, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008

Οξεία τοξικότητα

Δεν έχει ταξινομηθεί λόγω έλλειψης στοιχείων.

Προϊόν:

Οξεία τοξικότητα από του στόματος : Παρατηρήσεις: Δεν υπάρχουν στοιχεία

Οξεία τοξικότητα (άλλοι οδοί λήψης) : Παρατηρήσεις: Δεν υπάρχουν στοιχεία

Διάβρωση και ερεθισμός του δέρματος

Δεν έχει ταξινομηθεί λόγω έλλειψης στοιχείων.

Προϊόν:

Παρατηρήσεις : Δεν υπάρχουν στοιχεία

Συστατικά:

Dipropylene glycolmonomethylether:

Είδος : Κουνέλι

Μέθοδος : OECD Κατευθυντήρια γραμμή δοκιμής 404

Αποτέλεσμα : Κανένας ερεθισμός του δέρματος

Σοβαρή βλάβη/ερεθισμός των ματιών

Δεν έχει ταξινομηθεί λόγω έλλειψης στοιχείων.

Προϊόν:

Παρατηρήσεις : Δεν υπάρχουν στοιχεία

ΔΕΛΤΙΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθμ. 1907/2006, όπως τροποποιήθηκε με τον Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878 της Επιτροπής



BYK-337

Έκδοση: 6.2
SDB_GR

Ημερομηνία Αναθεώρησης:
11.05.2026

Ημερομηνία της τελευταίας έκδοσης:
12.03.2024
Ημερομηνία εκτύπωσης: 12.05.2026

Συστατικά:

Dipropylene glycolmonomethylether:

Αποτέλεσμα : Κανένας ερεθισμός των ματιών

Αναπνευστική ευαισθητοποίηση ή ευαισθητοποίηση του δέρματος

Ευαισθητοποίηση του δέρματος

Δεν έχει ταξινομηθεί λόγω έλλειψης στοιχείων.

Ευαισθητοποίηση της αναπνοής

Δεν έχει ταξινομηθεί λόγω έλλειψης στοιχείων.

Προϊόν:

Παρατηρήσεις : Δεν υπάρχουν στοιχεία

Συστατικά:

οκταμεθυλοκυκλοτετρασιλοξάνιο [D4]:

Είδος : Υδρόχοιρος
Μέθοδος : OECD Κατευθυντήρια γραμμή δοκιμής 406
Αποτέλεσμα : Δεν προκαλεί ευαισθητοποίηση του δέρματος.
ΟΕΠ : ναι

Dipropylene glycolmonomethylether:

Αποτέλεσμα : Δεν προκαλεί ευαισθητοποίηση του δέρματος.

Μεταλλαξιγένεση γεννητικών κυττάρων

Δεν έχει ταξινομηθεί λόγω έλλειψης στοιχείων.

Προϊόν:

Γονιδοτοξικότητα in vitro : Παρατηρήσεις: Δεν υπάρχουν στοιχεία

Γονιδοτοξικότητα in vivo : Παρατηρήσεις: Δεν υπάρχουν στοιχεία

Καρκινογένεση

Δεν έχει ταξινομηθεί λόγω έλλειψης στοιχείων.

Προϊόν:

Παρατηρήσεις : Δεν υπάρχουν στοιχεία

Τοξικότητα για την αναπαραγωγή

Δεν έχει ταξινομηθεί λόγω έλλειψης στοιχείων.

Προϊόν:

Επιπτώσεις στη γονιμότητα : Παρατηρήσεις: Δεν υπάρχουν στοιχεία

Επιδράσεις στην ανάπτυξη : Παρατηρήσεις: Δεν υπάρχουν στοιχεία

ΔΕΛΤΙΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθμ. 1907/2006, όπως τροποποιήθηκε με τον Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878 της Επιτροπής



BYK-337

Έκδοση: 6.2
SDB_GR

Ημερομηνία Αναθεώρησης:
11.05.2026

Ημερομηνία της τελευταίας έκδοσης:
12.03.2024
Ημερομηνία εκτύπωσης: 12.05.2026

του εμβρύου

STOT-εφάπαξ έκθεση

Δεν έχει ταξινομηθεί λόγω έλλειψης στοιχείων.

Προϊόν:

Παρατηρήσεις : Δεν υπάρχουν στοιχεία

STOT-επανεπιλημμένη έκθεση

Δεν έχει ταξινομηθεί λόγω έλλειψης στοιχείων.

Προϊόν:

Παρατηρήσεις : Δεν υπάρχουν στοιχεία

Τοξικότητα επαναλαμβανόμενης δόσης

Προϊόν:

Παρατηρήσεις : Δεν υπάρχουν στοιχεία

Τοξικότητα αναρρόφησης

Δεν έχει ταξινομηθεί λόγω έλλειψης στοιχείων.

Προϊόν:

Δεν υπάρχουν στοιχεία

11.2 Πληροφορίες για άλλους τύπους επικινδυνότητας

Ιδιότητες ενδοκρινικής διαταραχής

Δεν έχει ταξινομηθεί λόγω έλλειψης στοιχείων.

Προϊόν:

Αξιολόγηση : Η ουσία / το μίγμα δεν περιέχει συστατικά, τα οποία θεωρείται ότι έχουν ιδιότητες ενδοκρινικής διαταραχής σύμφωνα με το Άρθρο 57(f) του Κανονισμού REACH ή τον Κατ' Εξουσιοδότηση Κανονισμό (ΕΕ) 2017/2100 ή τον Κανονισμό της Επιτροπής (ΕΕ) 2018/605, σε επίπεδο 0,1% ή υψηλότερο.

Περαιτέρω πληροφορίες

Προϊόν:

Παρατηρήσεις : Δεν υπάρχουν στοιχεία

ΔΕΛΤΙΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθμ. 1907/2006, όπως τροποποιήθηκε με τον Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878 της Επιτροπής



BYK-337

Έκδοση: 6.2
SDB_GR

Ημερομηνία Αναθεώρησης:
11.05.2026

Ημερομηνία της τελευταίας έκδοσης:
12.03.2024
Ημερομηνία εκτύπωσης: 12.05.2026

ΤΜΗΜΑ 12: Οικολογικές πληροφορίες

12.1 Τοξικότητα

Προϊόν:

Τοξικότητα στα ψάρια : Παρατηρήσεις: Δεν υπάρχουν στοιχεία

12.2 Ανθεκτικότητα και ικανότητα αποδόμησης

Προϊόν:

Βιοαποδομησιμότητα : Παρατηρήσεις: Δεν υπάρχουν στοιχεία

Συστατικά:

Dipropylene glycolmonomethylether:

Βιοαποδομησιμότητα : Είδος Δοκιμής: αερόβια
Αποτέλεσμα: Αποικοδομείται βιολογικά εύκολα.
Μέθοδος: OECD Κατευθυντήρια γραμμή δοκιμής 301F
ΟΕΠ: ναι

12.3 Δυνατότητα βιοσυσσώρευσης

Προϊόν:

Βιοσυσσώρευση : Παρατηρήσεις: Δεν υπάρχουν στοιχεία

Συστατικά:

Dipropylene glycolmonomethylether:

Συντελεστής κατανομής: n- : log Pow: 0,004
οκτανόλη/νερό : Μέθοδος: OECD Κατευθυντήρια γραμμή δοκιμής 107
ΟΕΠ: ναι

12.4 Κινητικότητα στο έδαφος

Δεν υπάρχουν στοιχεία

12.5 Αποτελέσματα της αξιολόγησης ABT και αΑαB

Προϊόν:

Αξιολόγηση : Η ουσία / το μείγμα δεν περιέχει συστατικά που θεωρούνται ανθεκτικά, βιοσυσσωρεύσιμα και τοξικά (PBT), ή άκρως ανθεκτικά και άκρως βιοσυσσωρεύσιμα (vPvB) σε επίπεδα του 0,1% ή υψηλότερα.

Συστατικά:

οκταμεθυλοκυκλοτετρασιλοξάνιο [D4]:

Αξιολόγηση : Ανθεκτική, βιοσυσσωρεύσιμη και τοξική (PBT).

ΔΕΛΤΙΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθμ. 1907/2006, όπως τροποποιήθηκε με τον Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878 της Επιτροπής



BYK-337

Έκδοση: 6.2
SDB_GR

Ημερομηνία Αναθεώρησης:
11.05.2026

Ημερομηνία της τελευταίας έκδοσης:
12.03.2024
Ημερομηνία εκτύπωσης: 12.05.2026

: Άκρως ανθεκτική και άκρως βιοσυσσωρεύσιμη (νΡνΒ).

12.6 Ιδιότητες ενδοκρινικής διαταραχής

Προϊόν:

Αξιολόγηση : Η ουσία / το μίγμα δεν περιέχει συστατικά, τα οποία θεωρείται ότι έχουν ιδιότητες ενδοκρινικής διαταραχής σύμφωνα με το Άρθρο 57(f) του Κανονισμού REACH ή τον Κατ' Εξουσιοδότηση Κανονισμό (ΕΕ) 2017/2100 ή τον Κανονισμό της Επιτροπής (ΕΕ) 2018/605, σε επίπεδο 0,1% ή υψηλότερο.

12.7 Άλλες αρνητικές επιπτώσεις

Προϊόν:

Άλλες οικολογικές υποδείξεις : Δεν αποκλείεται ένας κίνδυνος για το περιβάλλον σε περίπτωση μη εξειδικευμένου χειρισμού ή διάθεσης. Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις.

ΤΜΗΜΑ 13: Στοιχεία σχετικά με τη διάθεση

13.1 Μέθοδοι διαχείρισης αποβλήτων

Προϊόν : Η εισχώρηση του προϊόντος σε υπόνομο, κοίτες νερού ή στο έδαφος πρέπει να αποφευχθεί.

ΤΜΗΜΑ 14: Πληροφορίες σχετικά με τη μεταφορά

14.1 Αριθμός ΟΗΕ ή αριθμός ταυτότητας

ADR : Δεν ελέγχεται ως επικίνδυνο αγαθό
RID : Δεν ελέγχεται ως επικίνδυνο αγαθό
IMDG : Δεν ελέγχεται ως επικίνδυνο αγαθό
IATA : Δεν ελέγχεται ως επικίνδυνο αγαθό

14.2 Οικεία ονομασία αποστολής ΟΗΕ

ADR : Δεν ελέγχεται ως επικίνδυνο αγαθό
RID : Δεν ελέγχεται ως επικίνδυνο αγαθό
IMDG : Δεν ελέγχεται ως επικίνδυνο αγαθό
IATA : Δεν ελέγχεται ως επικίνδυνο αγαθό

14.3 Τάξη/-εις κινδύνου κατά τη μεταφορά

ADR : Δεν ελέγχεται ως επικίνδυνο αγαθό
RID : Δεν ελέγχεται ως επικίνδυνο αγαθό

ΔΕΛΤΙΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθμ. 1907/2006, όπως τροποποιήθηκε με τον Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878 της Επιτροπής



BYK-337

Έκδοση: 6.2
SDB_GR

Ημερομηνία Αναθεώρησης:
11.05.2026

Ημερομηνία της τελευταίας έκδοσης:
12.03.2024
Ημερομηνία εκτύπωσης: 12.05.2026

IMDG : Δεν ελέγχεται ως επικίνδυνο αγαθό

IATA : Δεν ελέγχεται ως επικίνδυνο αγαθό

14.4 Ομάδα συσκευασίας

ADR : Δεν ελέγχεται ως επικίνδυνο αγαθό

RID : Δεν ελέγχεται ως επικίνδυνο αγαθό

IMDG : Δεν ελέγχεται ως επικίνδυνο αγαθό

IATA (Φορτίο) : Δεν ελέγχεται ως επικίνδυνο αγαθό

IATA (Επιβατικό) : Δεν ελέγχεται ως επικίνδυνο αγαθό

14.5 Περιβαλλοντικοί κίνδυνοι

Δεν ελέγχεται ως επικίνδυνο αγαθό

14.6 Ειδικές προφυλάξεις για τον χρήστη

Μη εφαρμόσιμο

14.7 Θαλάσσιες μεταφορές χύδην σύμφωνα με τις πράξεις του IMO

Δεν ισχύει για το προϊόν όπως διατίθεται.

ΤΜΗΜΑ 15: Στοιχεία νομοθετικού χαρακτήρα

15.1 Κανονισμοί/νομοθεσία σχετικά με την ασφάλεια, την υγεία και το περιβάλλον για την ουσία ή το μείγμα

REACH - Περιορισμοί στην παρασκευή, τη διάθεση στην αγορά και τη χρήση ορισμένων επικίνδυνων ουσιών, μείγμα και αντικειμένων (Παραρτημα ΧVII) : Να ληφθούν υπόψη οι όροι περιορισμού για τις ακόλουθες εισόδους:
Αριθμός στη λίστα 3

Αριθμός στη λίστα 75: Εάν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το προϊόν αυτό ως μελάνη δερματοστιξίας, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

REACH - Κατάλογος υποψήφιων προς αδειοδότηση ουσιών που προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία (Άρθρο 59). : Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ουσίες που προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία (Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 (REACH), Άρθρο 57).

REACH - Κατάλογος ουσιών που υπόκεινται σε αδειοδότηση (Παράρτημα XIV) : Μη εφαρμόσιμο

Seveso III: Οδηγία 2012/18/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την αντιμετώπιση των κινδύνων μεγάλων ατυχημάτων σχετιζόμενων με επικίνδυνες ουσίες .

Μη εφαρμόσιμο

ΔΕΛΤΙΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθμ. 1907/2006, όπως τροποποιήθηκε με τον Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878 της Επιτροπής



BYK-337

Έκδοση: 6.2
SDB_GR

Ημερομηνία Αναθεώρησης:
11.05.2026

Ημερομηνία της τελευταίας έκδοσης:
12.03.2024
Ημερομηνία εκτύπωσης: 12.05.2026

15.2 Αξιολόγηση χημικής ασφάλειας

Μη εφαρμόσιμο

ΤΜΗΜΑ 16: Άλλες πληροφορίες

Τα αντικείμενα όπου έγιναν σχετικές αλλαγές στην προηγούμενη έκδοση επισημαίνονται στο σώμα αυτού του εγγράφου με δύο κάθετες γραμμές.

Πλήρες κείμενο των Φράσεων H

EUH440	:	Συσσωρεύεται στο περιβάλλον και σε ζωντανούς οργανισμούς, συμπεριλαμβανομένου του ανθρώπου.
EUH441	:	Συσσωρεύεται έντονα στο περιβάλλον και σε ζωντανούς οργανισμούς, συμπεριλαμβανομένου του ανθρώπου.
H226	:	Υγρό και ατμοί εύφλεκτα.
H361f	:	Ύποπτο για πρόκληση βλάβης στη γονιμότητα.
H410	:	Πολύ τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις.

Πλήρες κείμενο άλλων συντομογραφιών

Aquatic Chronic	:	Μακροπρωθεσμοσ (χρόνιο) κίνδυνος για το υδατινο περιβάλλον
Flam. Liq.	:	Εύφλεκτα υγρά
Repr.	:	Τοξικότητα για την αναπαραγωγή
aAaB	:	Άκρως ανθεκτική και άκρως βιοσυσσωρεύσιμη
ABT	:	Ανθεκτική, βιοσυσσωρεύσιμη και τοξική
2000/39/EC	:	Οδηγία 2000/39/ΕΚ για θέσπιση πρώτου καταλόγου ενδεικτικών οριακών τιμών επαγγελματικής έκθεσης
GR OEL	:	Οριακή Τιμή Έκθεσης
2000/39/EC / TWA	:	Οριακές τιμές - οκτάωρη
GR OEL / TWA	:	Οριακή Τιμή Έκθεσης
GR OEL / STEL	:	Ανώτατη Οριακή Τιμή Έκθεσης

ADN - Ευρωπαϊκή Συμφωνία για τη διεθνή μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων μέσω εσωτερικών πλωτών οδών; ADR - Συμφωνία για τις διεθνείς οδικές μεταφορές επικινδύνων εμπορευμάτων; AICC - Αυστραλιανός Κατάλογος Βιομηχανικών Χημικών; ASTM - Αμερικανική εταιρεία δοκιμών υλικών; bw - Σωματικό βάρος; CLP - Κανονισμός περί Ταξινόμησης, Επισήμανσης και Συσσκευασίας, Κανονισμός (ΕΚ) Αρ. 1272/2008; CMR - Καρκινογόνος, μεταλλαξιογόνος ουσία ή ουσία τοξική για την αναπαραγωγή; DIN - Πρότυπο του Γερμανικού Ινστιτούτου Τυποποίησης; DSL - Κατάλογος οικιακών ουσιών (Καναδάς); ECHA - Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων; EC-Number - Αριθμός Ευρωπαϊκής Κοινότητας; ECx - Συγκέντρωση που σχετίζεται με ανταπόκριση x%; ELx - Ποσοστό επιβάρυνσης που σχετίζεται με ανταπόκριση x%; EmS - Χρονοδιάγραμμα έκτακτης ανάγκης; ENCS - Υπάρχουσες και νέες χημικές ουσίες (Ιαπωνία); ErCx - Συγκέντρωση που σχετίζεται με ανταπόκριση ρυθμού αύξησης x%; GHS - Παγκόσμιο εναρμονισμένο σύστημα; GLP - Ορθή εργαστηριακή πρακτική; IARC - Διεθνής Οργανισμός Ερευνών Καρκίνου; IATA - Διεθνής Ένωση Αερομεταφορών; IBC - Διεθνής Κώδικας για την κατασκευή και τον εξοπλισμό των πλοίων που μεταφέρουν επικίνδυνα χημικά χύδη; IC50 - Μισή μέγιστη ανασταλτική συγκέντρωση; ICAO - Διεθνής Οργανισμός Πολιτικής

ΔΕΛΤΙΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθμ. 1907/2006, όπως τροποποιήθηκε με τον Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878 της Επιτροπής



BYK-337

Έκδοση: 6.2
SDB_GR

Ημερομηνία Αναθεώρησης:
11.05.2026

Ημερομηνία της τελευταίας έκδοσης:
12.03.2024
Ημερομηνία εκτύπωσης: 12.05.2026

Αεροπορίας; IECSC - Ευρετήριο υπαρχουσών χημικών ουσιών στην Κίνα; IMDG - Διεθνής Ναυτιλιακός Κώδικας Επικίνδυνων Ειδών; IMO - Διεθνής Ναυτιλιακός Οργανισμός; ISHL - Νόμος περί βιομηχανικής ασφάλειας και υγείας (Ιαπωνία); ISO - Διεθνής Οργανισμός Τυποποίησης; KECI - Ευρετήριο υπαρχουσών χημικών ουσιών της Κορέας; LC50 - Θανάσιμη συγκέντρωση στο 50% πληθυσμού δοκιμής; LD50 - Θανάσιμη δόση στο 50% πληθυσμού δοκιμής (μέση θανάσιμη δόση); MARPOL - Διεθνής διάσκεψη για την πρόληψη της ρύπανσης από πλοία; n.o.s. - Δεν ορίζεται διαφορετικά; NO(A)EC - Συγκέντρωση στην οποία δεν παρατηρούνται (δυσμενείς) επιδράσεις; NO(A)EL - Επίπεδο στο οποίο δεν παρατηρούνται (δυσμενείς) επιδράσεις; NOELR - Ποσοστό επιβάρυνσης στο οποίο δεν παρατηρούνται επιδράσεις; NZIoC - Ευρετήριο χημικών ουσιών της Νέας Ζηλανδίας; OECD - Οργανισμός Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης; OPPTS - Υπηρεσία Ασφάλειας Χημικών Ουσιών και Πρόληψης της Ρύπανσης; PBT - Ανθεκτική, βιοσυσσωρευτική και τοξική ουσία; PICCS - Ευρετήριο χημικών ουσιών των Φιλιππίνων; (Q)SAR - (Ποσοτική) σχέση δομής-δραστηριότητας; REACH - Κανονισμός (ΕΚ) Αρ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την Καταχώριση, αξιολόγηση, αδειοδότηση και τον περιορισμό των χημικών προϊόντων; RID - Κανονισμοί για τις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων; SADT - Θερμοκρασία αυτοεπιταχυνόμενης αποσύνθεσης; SDS - Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας; SVHC - ουσία που προκαλεί πολύ μεγάλη ανησυχία; TCSI - Ευρετήριο χημικών ουσιών της Ταϊβάν; TECI - Κατάλογος Υπαρχουσών Χημικών Ουσιών της Ταϊλάνδης; TRGS - Τεχνικό πρότυπο για τις επικίνδυνες ουσίες; TSCA - Νόμος περί ελέγχου τοξικών ουσιών (Ηνωμένες Πολιτείες); UN - Ηνωμένα Έθνη; vPvB - Άκρως ανθεκτική και άκρως βιοσυσσωρεύσιμη ουσία

Περαιτέρω πληροφορίες

Ταξινόμηση του μίγματος:

Aquatic Chronic 3

H412

Διαδικασία ταξινόμησης:

Μέθοδος υπολογισμού

Οι πληροφορίες σε αυτό το Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας αντιστοιχούν στη καλύτερη δυνατή γνώση και διαθέσιμες πληροφορίες κατά την ημερομηνία έκδοσης. Οι δεδομένες πληροφορίες δίνουν υποδείξεις για τον ασφαλή χειρισμό, χρήση, επεξεργασία, αποθήκευση, μεταφορά και διάθεση ή εξάλειψη, και δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ως εγγύηση ή ως ποιοτική προδιαγραφή. Οι πληροφορίες αυτές είναι σχετικές μόνο για το ορισμένο προϊόν και και πιθανόν να μην ισχύουν για αυτό το προϊόν όταν αυτό χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με άλλα υλικά ή σε άλλες δραστηριότητες, εκτός αν αναφέρονται στο κείμενο.

GR / EL